

CARL J. STRATMAN : *Bibliography of Medieval Drama*. Berkeley - Los Angeles, University of California Press, 1954. X + 424 págs.

Carl Stratman se propone ofrecernos en esta obra una amplia, ambiciosa bibliografía del drama medieval. La divide en doce secciones, dedicadas sucesivamente a colecciones de piezas inglesas, a *Festschriften*, a bibliografía de bibliografías sobre el tema, a estudios y ensayos, al drama inglés medieval, a trabajos sobre Rosvita, al drama bizantino y, por último, a los dramas francés, alemán, italiano, latino y español. En dos apéndices se señalan los dramas ingleses en colección y todas las revistas relacionadas con el tema que pueden encontrarse en las universidades americanas. Las secciones sobre los distintos dramas medievales están a su vez subdivididas en otras partes para su mejor comprensión y manejo.

El número total de trabajos que Stratman incluye es de 3.771. Dentro de esta cifra hay material sobre piezas litúrgicas, comedias elegíacas, misterios, milagros (*Miracle Plays*), pasiones, moralidades, farsas, obras religiosas protestantes y judías, etc., que abarcan un período de tiempo que llega hasta el siglo XVII inclusive.

Por desgracia —como es casi inevitable en obras de este tipo—, la bibliografía es desigual y poco homogénea. Aunque no soy competente para juzgar la obra por entero, me parece necesario señalar que el proyecto es excesivamente ambicioso por su amplitud temática. Si comparamos la parte dedicada al drama inglés —2.222 fichas— con las dedicadas a los dramas del mundo latino, veremos una proporción exagerada. El drama latino, por otra parte, sólo goza de unas pocas páginas, colocadas además —muy arbitrariamente— entre los dramas español e italiano.¹

Limitándonos al capítulo XII y último, dedicado al drama español, constatamos que la primera sección, que incluye bibliografías, nos ofrece una aportación bastante completa: si exceptuamos la omisión del repertorio de Simón Díaz, prácticamente están citados todos los catálogos de piezas de teatro español y casi todos los manuales bibliográficos. En el resto de las secciones se deja ver una falta casi completa de menciones de obras sobre el teatro del ámbito catalán: se citan el libro de Mérimée sobre *L'art dramatique à València* (Toulouse 1913), y el trabajo de Corbató sobre los misterios del Corpus («University of California Publications in Modern Philology», XVI (1932-33), 148 ss.), pero faltan cosas tan esenciales como el trabajo de Milà i Fontanals sobre los *Orígenes del teatro catalán*, las ediciones de consuetas de Llabrés y otros, los textos publicados por Moliné i Brasés o Joan Pié, por citar sólo algunos ejemplos.²

Otra omisión que nos sorprende es la de citas de aportaciones sobre música relacionadas con el teatro medieval, tanto castellano como catalán. No encontramos en la lista de obras de «General History and Discussion» ni una sola de las publicadas por monseñor Higiní Anglès. La selección sobre el resto del teatro peninsular denota claramente la falta de una especialización en la materia. ¿Por qué, por ejemplo, se cita el manual de Valbuena, pero se olvida la *Historia general de las literaturas hispánicas*? Tampoco veo por qué omite la *España Sagrada* de Flórez y el *Viage literario* de Villanueva. Entre los libros

1. Cf. las observaciones de EZIO FRANCESCHINI, (*Aevum*, XXIX (1955), 287-288.

2. Citados, juntamente con muchos otros no conocidos tampoco por Stratman, en el trabajo de J. MASSOT i MUNTANER, *Notes sobre la supervivència del teatre català antic*, ER, XI, 49-101.

más recientes se olvida la *Introducción al teatro religioso del Siglo de Oro* de Wardropper (Madrid 1953). Faltan también artículos de revista importantes, como los de W. H. Schoemaker, *Windows on the Spanish Stage in the Sixteenth Century* —publicado en 1934 en *HR*— o H. Rennert, *Notes on the Chronology of the Spanish Drama*, aparecido en *MLR* en 1907.³

Concluyendo, la bibliografía de Stratman resulta muy útil para estudiantes que tengan que dedicarse al tema, pero por sus omisiones —que hemos señalado con algunas muestras entre muchas— no llega a responder a la necesidad urgente de una buena bibliografía sobre el drama medieval.

Fernando HUERTA

CARMELO SAMONÀ: *Profilo di Storia della Letteratura Spagnola*. Roma, Libr. Eredi Virgilio Veschi, [s. a.]. 182 pàgs.

Un esquema de la literatura espanyola de breus dimensions com el de Samonà és una empresa arriscada. Samonà, autor d'importants estudis sobre *La Celestina* i la novella sentimental espanyola, ha demostrat ésser una persona capacitada per a dur-la a terme i amb un mínim de risc. Concentrant l'interès de cada època sobre els seus valors més representatius, Samonà ens condueix pels viarans de la literatura espanyola des de les seves primeres manifestacions en les *kharjas* mossàrabs fins a Blas de Otero, Camilo-José Cela i els qui han vingut darrera d'ells. En emprendre la seva exploració crítica, l'autor ha volgut prevenir-se contra els miratges que la contemplació de la literatura fora de l'àmbit literari pugui engendrar. Per això ha pres com a mesura valors formals, estructurals i retòrics, damunt els quals s'ha concretat la creació literària, i ha volgut prevenir-se contra generalitzacions esdevingudes tòpics i abstraccions (com els conceptes realisme, popularisme, individualisme, tradicionalisme, etc., aplicats a voltes en forma massa general a la literatura). Cal dir, però, en elogi de Samonà que aquest no s'ha desconnectat totalment de la circumstància històrica. El seu esquema de la història de la literatura espanyola respon a la seva particular concepció de la cultura espanyola en relació amb la cultura i l'esperit europeus. Potser per això Samonà tendeix a accentuar excessivament la distància entre Espanya i Europa, especialment des que en temps de Felip II la Contrareforma s'imposa amb el consegüent enfonsament de l'Erasmisme. Però ¿es pot parlar d'isolament d'Espanya quan obres com l'*Amadís* i les seves imitacions i els escriptors ascètics i místics, unes i altres amb tan pregonos arrels en la tradició medieval, assoleixen una difusió tan gran a tota Europa?

Un perfil és un esquema i per tant una simplificació, per la qual cosa és fàcil a tothom d'assenyalar-li omissions, que probablement no han passat desapercebudes al mateix autor. Així i tot, la visió del Romanticisme espanyol queda mancada sense l'esment dels iniciadors d'aquest moviment a Catalunya, especialment sense l'esment de noms com els de Milà i Fontanals i de Pau

3. Para el teatro español, además de la *Bibliografía* y el *Manual* de SIMÓN DÍAZ, véase el *Teatro medieval* preparado por FERNANDO LÁZARO CARRETER, ya en segunda edición, y la valiosa aunque no definitiva aportación de RICHARD B. DONOVAN, *The Liturgical Drama in Medieval Spain* (Toronto 1958).

1. El pròleg és datat el 1959.